

V-30

Tekana?tsyá·sle Lato·láts
 -na?tsyá?sle- -atolat-
 Double-Pail he hunts

Ne yak^λ? ka?i·k^λ Tekana?tsyá·sle lotolathu·hné
 they say this -na?tsyá?sle- -atolat-
 Double-Pail he had gone hunting

wahályo? kati? wahe n^λ yo?kalásh^λ ne kati? n^λ kwi
 -Iyo- -?kalash^λ- so then
 he made a kill indeed then it got dark then

wahó·kalawe? kwah k^λ? nityo?kaláu n^λ tho yusá·lawe?
 -?kala?- -?kala?- -aw-
 it got dark on him a short while it had been dark then he got back

tsi? tetkah^λtá·lawe? o·n^λste. Ne kati? wi wahanuhtunyu·kó·
 -h^λtah^λl^λw- -n^λst- -anuhtunyukw-
 at the edge of the field of corn so then he thought

náhte? kwah naha·yéle? ta·t k^λh ahath^λtata·sé ta·t k^λh
 -oht- -yel- -ath^λtatase-
 what should he do perhaps to go around the field or

kah^λtakúshu thusá·le? só·tsi? tehohwish^λhe·yú
 -h^λt- -e- -hwish^λheyu-
 through the field he should go back so much he was tired

lohle?na·kéhte? ne kati? wi yak^λ? wahala·kó· kah^λtakúshu
 -hle?nakeht- -lakw- -h^λt-
 he carried a burden so they say he chose through the field

thusá·le?. Ne kati? tsi? só·tsi? yohláhtale? loyáthu
 -e- -hlahtal- -yátho-
 he went back because too many ears he had planted

o·n^λste kwah yak^λ? sl^λhke? yusá·lawe? tsi? só·tsi?
 -n^λst- -aw-
 corn just they say barely he got back that so much

e·só ohláhte? laya?té·ne wa?tyonu·kó.
-ohlaht-
many ears -ya?t-
on his body -nukw-
it struck him